ABU HANIFAH AL-DINAWARI'S BOOK OF PLANTS

AN ANNOTATED ENGLISH TRANSLATION

OF THE EXTANT ALPHABETICAL PORTION

by

Catherine Alice Yff Broslin

A Thesis Submitted to the Faculty of the
DEPARTMENT OF ORIENTAL STUDIES
In Partial Fulfillment of the Requirements
For the Degree of
MASTER OF ARTS
In the Graduate College
THE UNIVERSITY OF ARIZONA

1986
STATEMENT BY AUTHOR

This thesis has been submitted in partial fulfillment of requirements for an advanced degree at The University of Arizona and is deposited in the University Library to be made available to borrowers under rules of the Library.

Brief quotations from this thesis are allowable without special permission, provided that accurate acknowledgement of source is made. Requests for permission for extended quotation from or reproduction of this manuscript in whole or in part may be granted by the head of the major department or the Dean of the Graduate College when in his or her judgment the proposed use of the material is in the interests of scholarship. In all other instances, however, permission must be obtained from the author.

SIGNED: Catherine Allen May Ruff

APPROVAL BY THESIS DIRECTOR

This thesis has been approved on the date shown below:

William J. Wilson  26-XI-1986
ABSTRACT

This thesis consists primarily of the text of the translation of the extant alphabetical portion of Abū Hanifah al-Dinarī's Book of Plants. The English text, like the original Arabic, is divided into eleven "chapters," each corresponding to a letter of the alphabet, with which all the entries in that chapter begin. Each individual entry begins with the Arabic term, followed if possible by the Latin name and an English common name, if one exists, after which the translation of the definition, description and discussion follows. References for the main entries are given in the text in the footnotes; references for secondary plant identifications merely mentioned in the text, but which do not have individual entries, are cited in the index and glossary which follows the text of the translation.